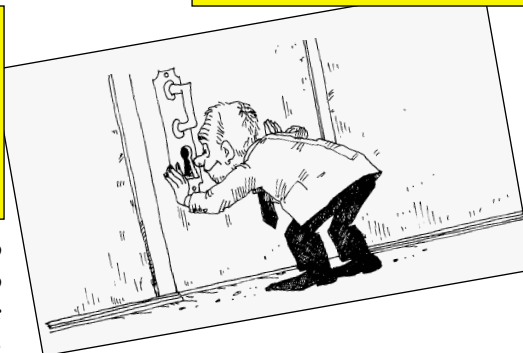


## Стандарты письменной речи на родном языке

(США, Монтана)

Сегодня мы завершаем начатую в предыдущем номере публикацию серии документов, подготовленных Департаментом образования штата Монтана (США) (см. № 3, 2001 г., с. 73–78).



### Письмо – стандарт содержания 6

Учащиеся используют процесс запроса, стратегии решения проблемы и ресурсы для синтеза и передачи информации.

#### Обоснование.

Участь всю жизнь, каждый человек начинает свой собственный поиск нужной информации, находит решения реальных проблем, а также использует повседневные и особые технологии и источники получения информации. Письмо позволяет индивидууму анализировать и синтезировать информацию, а также представлять свои решения, пользуясь традиционными и техническими средствами.

#### Возрастные уровни.

Учащиеся должны:

К концу 4-го класса	К концу 8-го класса	К концу 12-го класса – на момент окончания школы
1. Ставить вопросы и определять проблему.	1. Ставить вопросы и определять проблему.	1. Ставить вопросы и определять проблему.
2. Использовать отобранные технологии и источники информации.	2. Находить и использовать различные технологии и источники информации.	2. Находить, оценивать и использовать различные технологии и источники информации.
3. Давать объяснения или предлагать решения, делать вывод на основе имеющейся информации.	3. Давать различные объяснения или предлагать решения, делать вывод на основе анализа имеющейся информации.	3. Давать и исследовать альтернативные объяснения или решения, использовать критерии вывода и защищать принятое заключение на основе своего анализа и оценки имеющейся информации.
4. Соответствующим образом делиться информацией с аудиторией, для которой она предназначена.	4. Соответствующим образом делиться информацией с аудиторией, для которой она предназначена.	4. Соответствующим образом делиться информацией с аудиторией, для которой она предназначена.

## Письмо – стандарты выступления (четыре уровня)

Стандарты выступления (письмо) описывают знания, умения и навыки учащихся в области письменной речи на протяжении времени обучения от детского сада до 12-го класса включительно. Эта схема описывает достижения учащихся согласно четырем степеням успешности обучения: **продвинутый** (совершенный) уровень овладения умениями и навыками (1); **уровень умелого владения** (2), соответствующий твердому усвоению академической программы для каждой возрастной группы. На данном уровне учащиеся демонстрируют устойчивую компетентность в рамках освоенной программы, прилагают свои знания к реальным жизненным ситуациям, а также демонстрируют аналитические умения в соответствии с содержанием предметов; **базовый уровень** (приближающийся к умелому) (3), соответствующий овладению основными знаниями, умениями и навыками в этой области, необходимыми для успешной работы в соответствии с возрастными требованиями; и **начальный уровень** освоения необходимых знаний, умений и навыков (4).

### 4-й класс. Письмо

**Продвинутый уровень** (1): учащиеся пишут ясно и эффективно, демонстрируя строгую организованность текста, разработку конкретных деталей и соответствующие приемы, следование условиям жанра. В процессе письма они применяют различные приемы и экспериментируют с различными стратегиями, все более контролируя то, что они пишут. Чтобы значительно улучшить написанное, эти учащиеся представляют написанное ими на суд других и обсуждают свои письменные работы и работы других учеников. Они умеют писать с разными целями и для различных читателей. Сначала под руководством учителя, а за-

тем и самостоятельно проводя поиск необходимой информации, часто используя различные источники, они решают поставленную проблему и общаются.

**Уровень умелого владения** (2): учащиеся пишут ясно и эффективно, организуя текст с четко выраженными зачином, основной частью и концовкой. Они применяют основные умения и навыки в процессе письма, развиваясь как писатели. Эти учащиеся представляют написанное ими на суд других и обсуждают свои письменные работы и работы других учеников. Они распознают различные формы письменных произведений и под руководством учителя способны писать с разными целями и для различных читателей. На этой стадии развития учащиеся способны проводить поиск информации под руководством учителя, обучаясь обращаться к нужным источникам, решать стоящую перед ними проблему и общаться.

**Базовый уровень** (уровень, приближающийся к умелому) (3): учащиеся иногда пишут ясно и эффективно, организуя текст с четко выраженными зачином, основной частью и концовкой. В процессе письма они применяют основные умения и ограниченный ряд навыков, развиваясь как писатели. Эти учащиеся иногда представляют написанное ими на суд других и обсуждают свои письменные работы и работы других учеников с целью внесения некоторых изменений в текст. Под руководством учителя они распознают основные формы письменных произведений и пишут с различными целями, иногда в некоторой степени учитывая аудиторию, к которой они обращаются. При поддержке учителя они проводят подбор информации, необходимой для общения.

**Начальный уровень** (4): учащиеся редко пишут ясно и эффективно. Они демонстрируют некоторый поверхностный уровень организованности и по-

казывают ограниченное понимание структуры того, что они пишут. Им требуется частая помощь и руководство учителя для применения основных умений и ограниченного ряда навыков при обучении письму. Они представляют написанное на суд других, хотя при обсуждении им обычно не хватает содержательности и умения сосредоточиться на нужном. Им требуется помощь для узнавания основных форм письменных произведений, а в своих собственных работах они лишь в ограниченной степени учитывают цель написания и часто демонстрируют отсутствие учета потенциальной аудитории. Этим учащимся требуется помощь, чтобы провести поиск, подобрать нужную информацию и общаться.

#### 8-й класс. Письмо

**Продвинутый уровень (1):** учащиеся пишут ясно и эффективно, самостоятельно применяя ряд умений и навыков для редактирования своих работ. Они сами активно ищут отклики для оценки своих письменных работ и обдумывания роста своего писательского мастерства. Учащиеся, достигшие этого уровня, распознают разнообразные формы письменных произведений и экспериментируют, применяя их характерные черты в своих работах. Они успешно пишут с самыми различными целями и учитывают потенциальную аудиторию. Они часто по своей инициативе запрашивают информацию, используют распространенные технологии и источники информации в общении.

**Уровень умелого владения (2):** учащиеся обычно пишут ясно и эффективно, применяя ряд умений и навыков в своих работах. Они демонстрируют умение реагировать на отклики и рецензирование своих работ, оценивать свои письменные работы и обдумывать рост своего писательского мастерства. Учащиеся этого уровня обычно распознают структуру различных форм письменных

произведений и применяют эти характеристики, когда пишут свои работы, учитывая различные цели и адресуясь к разным читателям. Они по своей инициативе запрашивают информацию, используют распространенные технологии и источники информации в общении.

**Базовый уровень (3):** учащиеся иногда пишут ясно и эффективно, применяя под руководством учителя ряд умений и навыков в своих письменных работах. Они иногда демонстрируют способность оценивать написанное ими и обдумывать свой рост в области письменных работ. Учащиеся этого уровня развития распознают и применяют некоторые характерные черты некоторых форм письменной речи. Они пишут с ограниченным рядом целей и для ограниченного набора потенциальных читателей. Эти учащиеся иногда сами начинают поиск информации и используют распространенные и специфические технологии, а также источники информации для общения.

**Начальный уровень (4):** восьмиклассники, находящиеся на этом уровне, редко пишут ясно и эффективно без помощи учителя. Они применяют ограниченный ряд умений и навыков в своих письменных работах. Они неохотно дорабатывают (редактируют) написанное, и им требуется помощь в оценке того, что они написали. Учащиеся этого уровня демонстрируют смешение представлений о формах письменных работ и испытывают затруднения при применении их характерных черт в своих работах. У них часто отсутствует цель, и им нужна помощь в определении потенциальной аудитории. Таким учащимся необходимо руководство и помощь учителя в подборе информации, но они часто используют распространенные и специфические технологии, а также источники информации для общения.

**К моменту окончания школы (12-й класс)**

**Продвинутый уровень (1):** выпускники пишут ясно и эффективно, часто о весьма сложных материях. Они применяют ряд умений и навыков в написании своих работ, активно ищут отклики на свои работы и отвечают на них по мере совершенствования написанного. Они самостоятельно оценивают как написанное ими, так и свои успехи в совершенствовании писательского мастерства. Эти учащиеся распознают различные уровни смысла (значения) и сложные вариации разнообразных форм письменных произведений. Они смело применяют их характерные черты, создавая свои письменные работы, свободно пишут с учетом различных целей, обычно в полном соответствии с характером читательской аудитории. Их исследования и поиск информации самостоятельны, они эффективно используют распространенные и специфические технологии и источники информации в общении.

**Уровень умелого владения (2):** выпускники пишут ясно и эффективно, применяя ряд умений и навыков в своих работах. Они часто ищут рецензирования своих работ и реагируют на отклики, оценивая и совершенствуя свои письменные работы, а также обдумывают рост своего писательского мастерства. Учащиеся этого уровня распознают вариации различных форм письменных произведений и часто определяют разные уровни смысла. Они иногда рискуют применять их характеристики, когда пишут свои работы, учитывая различные цели и адресуясь к разным читателям. Они по своей инициативе запрашивают и ищут информацию, используют распространенные и специфические технологии и источники информации в общении.

**Базовый уровень (уровень, приближающийся к умелому) (3):** выпускники часто пишут ясно

и эффективно, применяя ограниченный ряд умений и навыков в своих письменных работах. Им все еще требуется помощь в редактировании и отклике на рецензии. Им часто требуется руководство учителя при оценке своих работ и анализе успехов в развитии писательского мастерства. Учащиеся этого уровня развития распознают и применяют основные характерные черты форм письменной речи в своих работах. Они пишут с ограниченным рядом целей и для ограниченного набора потенциальных читателей. Под руководством учителя эти учащиеся проводят подбор информации и используют распространенные технологии, а также источники информации для общения.

**Начальный уровень (4):** выпускники школы иногда ясно пишут на базовом уровне, применяя некоторые навыки и умения. Им нужна помощь, чтобы писать эффективно. Они неохотно дорабатывают (редактируют) написанное, и им требуется помощь в оценке того, что они написали, или в отклике на рецензирование. Эти учащиеся демонстрируют ограниченное представление о том, как они прогрессируют в своих писательских умениях и навыках. Они распознают лишь основные формы письменных произведений и применяют только некоторые характерные их черты в своих работах. Им часто не хватает осознания цели, и пишут они только для ограниченного числа читателей. Они редко проводят поиск нужной информации, но под некоторым руководством используют распространенные технологии, а также источники информации для общения.

*Перевод с английского  
и комментарий*

*Т.Е. Перовой,*

*научного сотрудника*

*Института общего образования*

*МО РФ.*